

## KNIFE SHARPENER MESSERSCHÄRFER AIGUISEUR

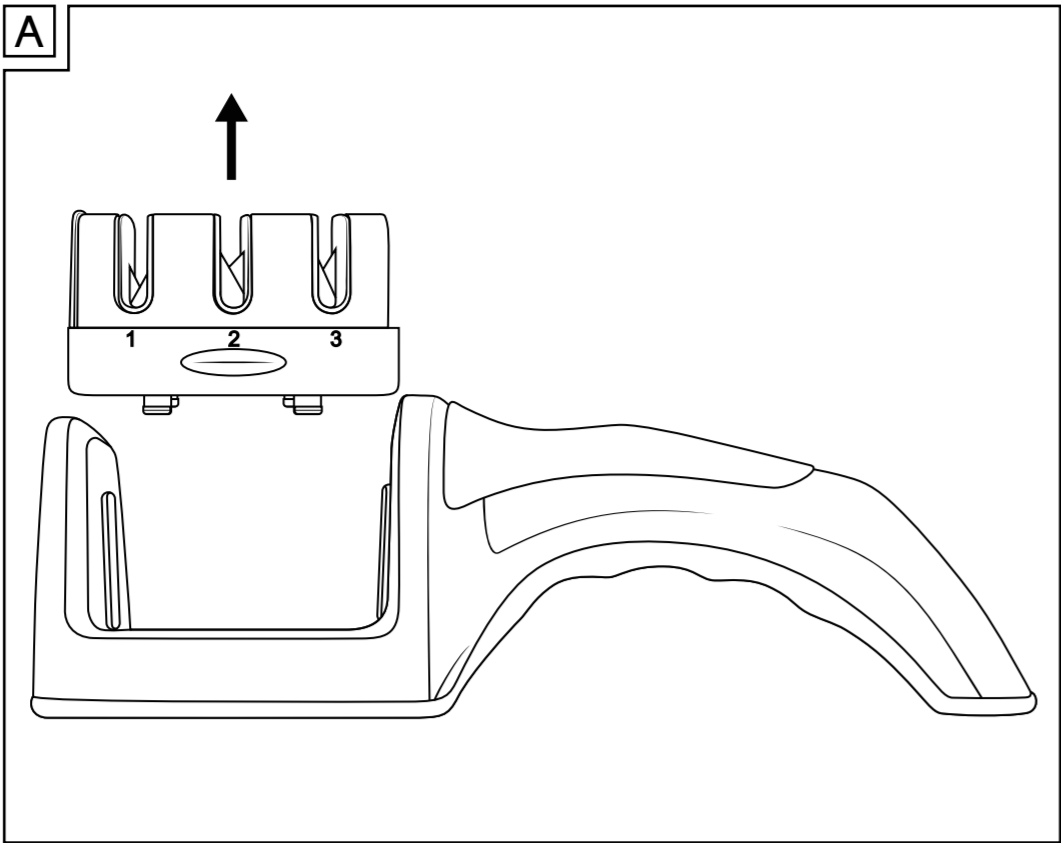
<span><span></span></span> <b>GB</b>	<span><span></span></span> <b>IE</b>	<span><span></span></span> <b>NL</b>	<span><span></span></span> <b>MT</b>
KNIFE SHARPENER			
Instructions for use			
<span><span></span></span> <b>DE</b>	<span><span></span></span> <b>AT</b>	<span><span></span></span> <b>CH</b>	<span><span></span></span> <b>BE</b>
MESSERSCHÄRFER			
Gebruiksaanweisung			
<span><span></span></span> <b>FR</b>	<span><span></span></span> <b>CH</b>	<span><span></span></span> <b>BE</b>	
AIGUISEUR			
Notice d'utilisation			
<span><span></span></span> <b>NL</b>	<span><span></span></span> <b>BE</b>		
MESSENSLIJPER			
Gebruiksaanwijzing			
<span><span></span></span> <b>PL</b>			
OSTRZAŁKA DO NOŻY			
Instrukcja użytkowania			
<span><span></span></span> <b>CZ</b>			
BROUSEK NA NOŽE			
Návod k použití			
<span><span></span></span> <b>SK</b>			
BRŮSKA NA NOŽE			
Návod na používanie			
<span><span></span></span> <b>ES</b>			
AFILADOR DE CUCHILLOS			
Instrucciones de uso			
<span><span></span></span> <b>UK</b>			
KNIVSLIBER			
Brugervejledning			
<span><span></span></span> <b>IT</b>	<span><span></span></span> <b>CH</b>	<span><span></span></span> <b>MT</b>	
AFILATORE PER COLTELLI			
Istruzioni d'uso			
<span><span></span></span> <b>HU</b>			
KÉSELEZŐ			
Használati útmutató			

## IAN 540004\_2507


<span><span></span></span> <b>GB</b>	<span><span></span></span> <b>NL</b>	<span><span></span></span> <b>BE</b>
<span><span></span></span> <b>AT</b>	<span><span></span></span> <b>CH</b>	<span><span></span></span> <b>FR</b>
<span><span></span></span> <b>NL</b>	<span><span></span></span> <b>CZ</b>	<span><span></span></span> <b>SK</b>
<span><span></span></span> <b>ES</b>	<span><span></span></span> <b>UK</b>	<span><span></span></span> <b>HU</b>



PDF ONLINE  
www.lidl-services.com



Congratulations! You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 Read the following instructions for use carefully.


Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

### PACKAGE CONTENTS

1 x knife sharpener

1 x instructions for use

### TECHNICAL DATA

 Date of manufacture (month/year):

12/2025

### INTENDED USE

This product is only intended for private use and not for commercial use. The product is suitable for left- and right-handed users. The product is not dishwasher safe.



### SAFETY INFORMATION

Important: read these instructions for use carefully and keep them in a safe place!

#### Risk of injury!

- Never leave children unattended with the product. Keep away from children. The product is not a toy.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may only be used if it is in perfect condition!

### USE

The product has three sharpening levels:

- Level 1: preparing the blade with tempered steel.
- Level 2: sharpening the knife with high-grade diamond rods.
- Level 3: polishing and resharpening the blade with ceramic rods.


Proceed as follows to sharpen the knife:


- Place the product on a stable surface.
  - Use all three levels in a succession for optimal sharpening.
  - Applying light pressure from above, pull the knife through the slots from the handle to the tip.
  - Repeat the process 3–5 times per level, or until you are satisfied with the result.
- Important:
- Never move the knife back and forth.
  - Do not use the product for serrated knives or scissors.
  - After sharpening, clean the blades with a soft, damp cloth and then dry the blade.
  - Ceramic blades can turn black after sharpening.

### STORAGE, CLEANING

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean the product carefully before using it for the first time. In order to be able to clean the sharpening head under running water, press the depressions on the sides together and pull it up (Fig. A). **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

### DISPOSAL

 Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.


 The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

### NOTES ON THE GUARANTEE AND SERVICE HANDLING

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

<span><span></span></span> <b>GB</b>	<span><span></span></span> <b>IE</b>	<span><span></span></span> <b>NL</b>	<span><span></span></span> <b>MT</b>


Félicitations ! Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

 Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante. Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

### ÉTENDUE DE LA LIVRAISON

aiguiseur
1 notice d'utilisation

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

 Date de fabrication (mois/année):

12/2025

### UTILISATION CONFORME À SA DESTINATION

Cet article est uniquement destiné à un usage domestique et n'est pas prévu pour une utilisation commerciale. L'article convient aux droitiers et aux gauchers. L'article ne doit pas être lavé au lave-vaisselle.



### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Important : lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la absolument !

#### Risque de blessure !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec l'article. Tenir hors de portée des enfants. L'article n'est pas un jouet.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances. Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.


IAN: 540004\_2507

Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: deltasport@lidl.com.mt

Service Ireland
 **NL**
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.


 Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung. Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

### LIEFERUMFANG

1 x Messerschärfer

1 x Gebrauchsanweisung

### TECHNISCHE DATEN

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

12/2025

### BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieser Artikel ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Der Artikel ist für Links- und Rechtshänder geeignet. Der Artikel ist nicht spülmaschinengeeignet.



### SICHERHEITSHINWEISE

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!

#### VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Artikel. Von Kindern fernhalten. Der Artikel ist kein Spielzeug.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

### VERWENDUNG

Der Artikel verfügt über drei Schärfstufen:

- Stufe 1: Vorbereitung der Klinge mit gehärtetem Stahl.
- Stufe 2: Schärfen des Messers mit hochwertigen Diamantstäben.
- Stufe 3: Polieren und Nachschärfen der Klinge mit Keramikstäben.

Gehen Sie für die Schärfung folgendermaßen vor:

- Platzieren Sie den Artikel auf einer stabilen Unterlage.
- Nutzen Sie alle drei Stufen nacheinander für eine optimale Schärfung.
- Ziehen Sie das Messer mit leichtem Druck von oben vom Griff zur Spitze durch die Schlitzze.
- Wiederholen Sie den Vorgang 3 - 5 Mal je Stufe oder bis Sie mit dem Ergebnis zufrieden sind.


Wichtig:


- Ziehen Sie das Messer niemals vor und zurück.
- Nicht für gezahnte Messer und Scheren verwenden.
- Reinigen Sie die Klingen nach dem Schärfen mit einem weichen, feuchten Tuch und trocknen Sie die Klinge.
- Keramische Klingen können sich nach dem Schärfen schwarz verfärben.

### LAGERUNG, REINIGUNG

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Reinigen Sie den Artikel sorgfältig vor der ersten Verwendung. Um den Schärfkopf unter fließendem Wasser reinigen zu können, drücken Sie die Vertiefungen seitlich zusammen und ziehen Sie ihn ab (Abb. A). **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

### HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

 Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

 Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

### HINWEISE ZUR GARANTIE UND SERVICEABWICKLUNG

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 540004\_2507

Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Service Belgien
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

## IAN 540004\_2507

<span><span></span></span> <b>DE</b>	<span><span></span></span> <b>AT</b>	<span><span></span></span> <b>CH</b>	<span><span></span></span> <b>BE</b>

\*Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.
Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
• s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;
• s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;
2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pieces detachees indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 540004\_2507


Service France
Tel.: 0800 919 270
E-Mail: deltasport@lidl.fr

Service Suisse
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Service Belgique
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

\*n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd! Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.


Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doe. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

### LEVERINGSOMVANG

1 x messenslijper

1 x gebruiksaanwijzing

### TECHNISCHE GEGEVENS

 Productiedatum (maand/jaar):

12/2025

### BEOOGD GEBRUIK

Dit artikel is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor zakelijk gebruik. Het artikel is geschikt voor links- en rechtshandigen. Het artikel is niet vaatwasserbestendig.



### VEILIGHEIDSTIPS

Belangrijk: lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar hem!

#### Kans op lichamelijk letsel!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het artikel. Houd het artikel uit de buurt van kinderen. Dit artikel is geen speelgoed.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!

### GEBRUIK

Het artikel beschikt over drie slijpfasen:

- Fase 1: voorbereiding van het mes met gehard staal.
- Fase 2: slijpen van het lemmet met hoogwaardige diamantstaven.
- Fase 3: polijsten en naslijpen van het lemmet met keramische staven.


Ga bij het slijpen als volgt te werk:


- Plaats het artikel op een stabiele ondergrond.
  - Gebruik alle drie fasen na elkaar voor een optimale slijping.
  - Trek het mes met lichte druk van bovenaf van het heft tot aan de punt door de sleuven.
  - Herhaal de procedure 3 - 5 keer per fase of net zo vaak totdat u tevreden bent over het resultaat.
- Belangrijk:
- Trek het mes nooit naar voren en naar achteren.
  - Gebruik het artikel niet voor getande messen en scharen.
  - Reinig het lemmet na het slijpen met een zachte, vochtige doek en droog het lemmet af.
  - Keramische lemmeten kunnen na het slijpen zwart verkleuren.

### OPSLAG, REINIGING

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig het artikel zorgvuldig voor het eerste gebruik. Om de slijpkop onder de kraan te kunnen reinigen, knijpt de uitsparingen aan de zijkant samen en trek t de slijpkop eruit (afb. A).
BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

### AFVALVERWERKING

 Voer het artikel en de verpakingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.

 De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

### OPMERKINGEN OVER GARANTIE EN SERVICEAFHANDLING

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantie termijn) en dit op grond van de volgende bepalingen.

De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is. Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoan van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoop grond van de garantie bestaan niet. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.
IAN: 540004\_2507

Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@

